FISE CONI

Federazione Italiana Sport Equestri

WAWE - World Association for Working Equitation

EdL

EQUITAZIONE DI LAVORO INTERNAZIONALE

INTERNATIONAL WORKING EQUITATION

REGULATIONS

REGOLAMENTO

2017

MODIFICHE APPROVATE IL 28 FEBBRAIO 2017 A ROMA

CHANGES APROVED ON THE WAWE GENERAL ASSEMBLY OF 28th FEBRUARY IN ROME

FISE – Federazione Italiana Sport Equestri
World Association for Working Equitation

PREAMBOLO

PREAMBLE

La disciplina dell'**equitazione da lavoro** è stata creata con l'obiettivo di valorizzare le tecniche equestri con le quali i cavalieri delle varie nazioni eseguono pratiche di lavoro con l'ausilio del cavallo. L'evento agonistico offre, quindi, un'occasione di confronto che coinvolge, sia lo sport che l'aspetto culturale tradizionale.

The Working Equitation discipline was created with the objective of enhancing the equestrian techniques developed in countries whose riders use horses in different aspects of fieldwork. The event therefore provides an occasion for the simultaneous comparison of sporting and cultural considerations.

Questi regolamenti sono stati predisposti sulla base delle esperienze già acquisite dai Paesi che hanno organizzato campionati di questa disciplina e che hanno voluto perfezionare alcuni aspetti introducendo piccole modifiche ai regolamenti già in vigore.

These regulations have been prepared on the basis of work which has already been carried out by the countries in charge of organising this championship. They have been subject to major revision, with a view to ensuring a fairer system through the introduction of minor alterations to those items open to improvement.

Come specificato nelle precedenti versioni dei regolamenti, uno dei punti più importanti è costituito dal fatto che tutte le prove dovrebbero essere eseguite con le redini tenute da una sola mano. I concorrenti sono quindi liberi di utilizzare una qualsiasi delle due mani per tenere le redini, ma, pena la squalifica, non possono:
● cambiare mano di conduzione durante la prova ● utilizzare la mano libera per agire sull'imboccatura davanti alla mano che, ufficialmente, conduce. Qualsiasi aggiustamento della presa delle redini nella mano che conduce, utilizzando la mano libera deve essere repentina e, quindi, limitata a pochi istanti e agendo dietro la mano che conduce, rispetto all'imboccatura

As specified in previous releases of the regulations, one of the most important points consists of the fact that all trials should be performed with the reins being held by a single hand. Competitors are therefore free to use either hand to hold the reins but may not, under penalty of disqualification, use their other hand during the trial.
Competitors will be disqualified if their free hand, brushes the rein in front of the other or if providing any form of assistance. Any adjustment to the reins using the free hand must be a momentary action.

Dal 2018, i cavalieri che parteciperanno a un Campionato mondiale o continentale potranno essere ammessi dietro qualifica nei propri Paesi con il giudizio di almeno un giudice internazionale abilitato presente nell'elenco fornito dalla W.A.W.E.
Il giudizio del giudice internazionale dovrà essere superiore al 58% dei punti massimi conseguibili nella prova di "Addestramento"* e in quella di "Attitudine" e la "Prova di Velocità/Gimkana" deve essere ultimata senza alcuna eliminazione o squalifica.
La qualifica può essere ottenuta in uno o più gare ma il risultato qualificante non può essere ottenuto da più di sette mesi antecedenti la gara internazionale per la quale si chiede la qualifica
I cavalieri che hanno già partecipato a un Campionato mondiale o continentale e che hanno conseguito punteggi pari o superiori al 58% dei punti massimi conseguibili in Addestramento* o in Attitudine, possono non aver bisogno di una nuova qualificazione

From 2018 on, riders taking part in a World or Continental Championships, have to do a qualification in their own countries with the participation of at least 1 international judge of the WAWE list. The result of the international judge has to be more than 58% in **Horse training** *(for working equitation)* and at least 58% in **Maneability**, and **Speed trial** has to be finished without disqualification. The qualification can be done in one or more competitions, the result should not be older than (7) months. Riders that have already competed in a World or Continental Championships in the past with a higher mark than 58% in Dressage and 58% in Maneability don't have to do a new qualification if nominated again

Questi regolamenti, approvati dall'Associazione Mondiale per l'Equitazione da Lavoro (WAWE) sono stati predisposti a normare tutte le gare di Equitazione da Lavoro internazionale. Tali regolamenti possono essere modificati solo in conformità alle norme dello statuto sociale dell'Associazione Mondiale per l'Equitazione di Lavoro - WAWE

These regulations, approved by the World Association for Working Equitation's (WAWE) general meeting, have been prepared to govern all international Working Equitation competitions. - These regulations may only be altered in accordance with the articles of association of the World Association for Working Equitation- WAWE

I - ORGANIZZAZIONE

I - ORGANISATION

L'**equitazione di lavoro** comprende 4 prove *[Addestramento (specifico), Attitudine, Gimkana, Separazione dei vitelli dal branco]* e ha tre diverse classificazioni.

Working Equitation comprises 4 trials (Horse training, Ease of Handling, Speed and Cow Trial) and has three different classifications.

Classificazione 1

Classification 1

Campionato a squadre:

ogni paese partecipante sarà rappresentato da quattro cavalieri *(selezionati a cura della federazione o organizzazione nazionale riconosciuta dalla WAWE)* che sono abbigliati secondo la tradizione del proprio Paese di provenienza.

I cavalieri devono avere il passaporto del Paese che rappresentano.

WAWE (in conformità con le norme della Federazione nazionale o della organizzazione nazionale riconosciuta da WAWE) non può autorizzare la partecipazione di un cavaliere che ha partecipato a gare ufficiali non WAWE nello stesso anno.

Un cavaliere che nel 2017 ha già preso parte a competizioni di Campionato in rappresentanza di una Nazione non può rappresentare altre Nazioni in seguito.

La classificazione si basa sul numero totale di punti assegnati ai singoli cavalieri in base a uno specifico criterio (vedi appendice 1), utilizzando i tre punteggi più alti conseguiti dai quattro componenti il team nelle quattro prove previste (scartando il risultato peggiore). Nel caso di una squadra che concorra con 3 cavalieri solamente, conteranno tutti i loro risultati per la classificazione del team. Dopo tutte le prove, in caso di uguale numero di punti tra squadre, la posizione in classifica sarà determinata dal miglior punteggio (totale di ogni squadra) conseguito nelle singole prove secondo il seguente ordine di importanza:

1 - prova di Addestramento*;

2- prova di Attitudine;

3- prova di Velocità/Gimkana.

Nessun Paese può presentare più di una squadra.

Le eventuali sostituzioni dovranno comprendere il binomio cavallo/cavaliere e non uno solo di essi.

Il Paese che non concorre con un numero minimo di tre cavalieri non può essere classificato nel Campionato di squadra.

**(Addestramento del cavallo per l'equitazione da lavoro)*

Team Championship

each competing country *(represented for its National equestrian Federation or national organization recognized by WAWE)* submits a team of 4 riders, selected nationally and representing the traditional equitation of the country in question. The riders must have the passport of the country they represent. WAWE in accordance with the National Federation or national organization recognized by WAWE cannot authorize a participation of a rider that competed in non-WAWE competitions in the same year. A rider that, from 2017 on, has already competed in a championship for one nation, is not allowed to participate later for other nations.

The classification is based on the total number of points scored in accordance with a Score Chart (see Appendix 1) for the 3 best team performances in question in each of the 4 championship trials In case of a team competing only with 3 riders, all their results count for the team classification After all the Tests, and in case of equal number of points between Teams, the tiebreak will be decided by the best total of points of each Team, in:

1st – Dressage Test *

2nd – Maneability Test

3rd – Speed Test

No country may submit more than one team.

Any substitutions will comprise both horse and rider and not either horse or rider.

**(Addestramento del cavallo per l'equitazione da lavoro)*

Classificazione 2

Classification 2

- Campionato individuale:

una classificazione individuale basata sulle prestazioni dei singoli concorrenti nelle prime tre prove (Addestramento*, Attitudine e Velocità/Gimkana). Questa classificazione sarà basata sui risultati ottenuti dai concorrenti appartenenti ad un Team-Nazionale e che indossa il tradizionale abbigliamento da equitazione da

lavoro (membri del team e riserve). 0 (zero) punti saranno assegnati a qualsiasi concorrente squalificato in qualsiasi prova. La classificazione generale, in ordine d'importanza, sarà ordinata come segue:

1. Numero di completamenti delle prove previste;
2. Maggior numero di punti.

Dopo tutte le prove individuali, e in caso di pari numero di punti, la classifica sarà determinata secondo il punteggio più alto conseguito nell'ordine indicato di seguito:

1 - prova di Addestramento*

2 - prova di Attitudine

3 - prova di Velocità/Gimkana

Le nazioni che non dispongono di un numero minimo di concorrenti sufficienti a costituire una squadra (3) possono competere solo nel Campionato individuale.

Individual Championship: an individual classification based on the performance of competitors in the first three trials (Dressage, Ease of Handling and Speed).

This classification will be based on the results achieved by competitors belonging to a National Team and wearing the traditional Working Equitation costume of the respective country, i.e. team members and reserves. 0 (zero) points will be awarded to any competitor disqualified in any trial. The general classification will be ordered as follows:

1. Number of trial completions. 2. Highest number of points.

After all the individual Tests, and in case of equal number of points, the tiebreak for the higher places will be decided by the best result of each rider, in: 1st – Dressage Test 2nd – Maneability Test 3rd – Speed Test

Countries not having a minimum number of competitors sufficient to comprise a team (3) may compete in individual trials only.

Classificazione 3

Classification 3

- Classificazione di "Separazione del bestiame" *(Cow Trial)*

una classificazione collettiva indipendente, solo per il risultato della Prova di Separazione dal branco*/Cow Trial*.

Cow Trial Classification – an independent collective classification, only for the result of the cow trial test.

2 - PARTECIPAZIONE DI CAVALIERI E CAVALLI

II - PARTICIPATION OF RIDERS AND HORSES

2.1. **Cavalli**

Le prove sono aperte ai cavalli di 6 anni o più i cui documenti di identità, emessi dal Paese d'origine, siano conformi alle norme dell'Unione Europea e siano accompagnati da un certificato veterinario che attesti che, il cavallo, è in un buon stato di salute.

2. 1. Horses

The trials are open to 6 year old or older horses whose Identity Documents, issued by the country of origin conform to European Union legislation and are accompanied by a vet's certificate certifying that it is in a good state of health.

I cavalli provenienti dai paesi dell'Unione Europea devono avere un documento d'identità ("passaporto" certificato modello europeo B), mentre i cavalli provenienti da paesi terzi devono essere dotati di idonea certificazione secondo quanto previsto dalla normativa europea nei confronti dei cavalli provenienti dai singoli Paesi extraeuropei. Tutti i cavalli saranno soggetti ad un'ispezione veterinaria prima della competizione. Le vaccinazioni dovranno essere conformi alla legge del paese organizzatore.

Horses from European Union countries: - having an identification document ("passport") (i.e. "registered" horses): European certificate model B Horses from third countries Certification in accordance with European regulations.

All horses will be subject to a vet inspection prior to the competition. The vaccinations should be in accordance with the law of the organizing country.

2.2. **Iscrizioni**

Le iscrizioni sono presentate su una scheda speciale fornita dal Paese organizzatore, tramite e mail o il sito web della federazione nazionale o altre entità responsabili. Le richieste di iscrizione presentate per iscritto in un formato diverso da quello specificato sono comunque accettabili, a condizione che siano presentate dalla federazione nazionale o da una organizzazione delegata dalla WAWE e che contengano le informazioni necessarie come da modello predisposto. Nessun membro del team (cavaliere, commissario tecnico, giudice o team manager) può, in ogni caso, essere coinvolto con incarichi un altro team. L'ultima data di iscrizione è impostata dalla organizzazione del paese ospitante l'evento. Le iscrizioni per il campionato (team o eventi individuali) sono espressamente riservati ai cavalieri selezionati dalla rispettiva federazione o dall'entità responsabile . Nessun Paese può selezionare più di 4 cavalli/cavalieri che possono partecipare al campionato

della squadra. E' intenzione della WAWE organizzare gare e campionati riservati ai giovani cavalieri, come gli "Junior" *(under 18)* e "Young Riders" *(16/ 21 anni compiuti)*. Per queste ultime gare citate, ogni squadra dovrebbe comprendere un minimo di 2 Cavalieri partecipanti.

2. 2. **Registrations**

Registrations are submitted on a special form supplied by the organising country, via the national federations or other responsible entities. Registrations submitted in writing in a nonspecified format are also, however, acceptable, as long as submitted by the national federation or responsible entity.

No team member (rider, trainer, judge or team leader), may, under any circumstances, be involved with another team.

The last date for registration is set by the organising country's federation.

Registrations for the championship (team or individual events) are expressly reserved for riders selected by the respective federation or responsible entity. No country may select more than 4 horses/riders that may participate in the team championship.

The intention is also to organise international Junior (under18) and /Young Riders (under 21) Championships. Each team should comprise a minimum of 2 juniors.

2.3. **Sostituzioni**

La costituzione delle squadre sarà considerata definitiva, di fatto, dopo le iscrizioni. L'incapacità fisica di uno qualsiasi degli elementi del team (cavaliere o cavallo) deve essere certificata da un medico sportivo e/o un veterinario delegati dal Comitato Organizzatore che può richiedere esami specifici per scopi di conferma. Il referente della squadra (Team Manager o il Commissario Tecnico) di una nazione può comunicare al Comitato Organizzatore una variazione dei componenti della squadra fino a cinque giorni prima della data dell'evento.

2.3. **Substitutions**

The constitution of the teams will be considered definitive after the registrations have been made.

The physical incapacity of any of the team elements (rider and/or mount), must be certified by the Championship doctor and/or veterinary surgeon, who may request specific examinations for confirmation purposes.

The Head of Delegation of the country in question or the Team Leader may apply to the WAWE for the horse/rider combination to be substituted by a reserve horse/rider no later than 5 days prior to the beginning of the competition in question.

2.4. **Reclami**

I risultati di ciascuna prova sono resi ufficiali quando il Presidente della giuria firma i risultati, segnando l'ora nei protocolli. Tutte e le eventuali denunce (ricorsi o reclami) relative ai risultati di una prova devono essere presentate per iscritto (in inglese) direttamente dal Team Manager della delegazione nazionale entro un'ora dopo la pubblicazione dei risultati, depositando una cauzione di 100,00 € che sarà restituita nel caso di accettazione del ricorso. Eventuali reclami inviati dopo la scadenza di cui sopra non saranno presi in considerazione. Il presidente di giuria è tenuto a comunicare alla giuria di ricorso la denuncia ricevuta, decretandone la riunione congiunta con la Giuria di Base. E' previsto ricorrere in appello e la relativa giuria (Giuria d'Appello, per l'appunto) comprende tre giudici nominati dall'Organizzazione.

2.4. **Complaints**

The results of each trial are made official when the President of the Jury signs the results, marking the time in the protocols. All and any complaints concerning the results of a trial must be directly submitted in writing to the President of the Jury by the Head of the Delegation of the country filing the complaint and under no circumstances later than one hour from the announcement of the results of the trial being contested, accompanied by a deposit of 100 € (one hundred euros) which will be returned if the complaint is accepted.

Any complaint filed after the above deadline will not be considered.

The President of the Jury shall notify the Appeals Jury of the complaint and the Appeals Jury will meet with the ground jury. - The Appeals Jury shall comprise three judges appointed by the organisation.

2.5 – Doping

In ogni gara o evento internazionale può essere fatto un test di doping per i cavalieri e/o i cavalli. Saranno adottate le norme antidoping in vigore nel paese ospitante. Le sanzioni legali e sportive saranno applicabili dalla WAWE. Il test di doping ai cavalli può essere fatto solo in area box chiusa al pubblico, prima, durante e dopo la gara.

2.5 – **Doping**

In any international competition a doping test to riders and/or horses can be done. The doping punishment should follow the National Rules of the hosting country.

The legal and sportive penalties should be applicable by WAWE.

Doping test to horses can only be done when the boxes are closed to general public during and before the competition.

3 – ABBIGLIAMENTO E BARDATURA

III - DRESS AND HARNESS

3.1. **Abbigliamento del cavaliere**

I concorrenti che partecipano ai campionati devono esibirsi abbigliati da lavoro nel modo nazionale di provenienza come descritto nell'allegato del presente regolamento.

1. Riding Costume

Competitors participating in the championships must perform in the National Working Equitation costume of the respective country, as described in the annex to the present regulation.

3.2. **Bardatura**

I cavalli che partecipano ai campionati devono essere bardati nel modo tradizionale del rispettivo Paese di provenienza. Le "*serretas*" non sono ammesse. Le protezioni di tipo paranocche, parastinchi e fasce per gli arti sono ammesse solo nelle prove di Attitudine, Velocità/Gimkana e Sbrancamento. I paraglomi sono ammessi solo nelle prove di Velocità e di Sbrancamento *(cow-trials/cow-test)*

2. Harness

Horses participating in the championships must be harnessed in the National manner of the respective country.
Serretas are not allowed.
Shin guards, Boots or Bandages are allowed in Maneability, Speed and Cow trials. Bell Boots are allowed Speed and Cow trials.

3.3. Requisito per inviare informazioni su abbigliamento e bardatura

La descrizione dettagliata della bardatura e dell'abbigliamento da adottare in conformità alle norme del Paese di provenienza si trova all'appendice 6.

3.3. Requirement to Submit Information on Costume and Harness

The detail description of the working saddlery and costume to conform with the regulations of each country is at the appendix 6.

4- GIURIA

IV – JURY

Qualsiasi persona che è, a qualunque titolo, coinvolta in qualsiasi squadra nazionale o in qualunque team selezionato che concorre, non può operare come membro di Giuria in Campionato.

- I Giudici devono essere in grado di comunicare fluentemente in inglese.

Durante la gara il Presidente di Giuria e il giudice del Campo Prova dovrebbero essere in contatto permanente *(ad es. Con walkie-talkie*).
Nelle gare internazionali tutti i giudici devono far parte della lista dei giudici WAWE.
Il presidente della giuria sarà scelto dal comitato organizzatore (anche se di nazionalità diversa da quella del paese ospitante) con approvazione obbligatoria della WAWE, mentre gli altri quattro giudici saranno nominati direttamente dalla WAWE e la loro collocazione nel campo di gara durante le prove sarà sorteggiato.
Nelle prove di **Addestramento** e **Attitudine** tutti i voti inferiori a 5 dovranno essere giustificati dal giudice con apposita nota.
Nelle gare con 5 giudici, il punteggio più alto e quello più basso assegnato dai giudici per ciascun cavaliere nelle prove di Addestramento e Attitudine, saranno esclusi dal conteggio e sarà valida la media dei tre voti intermedi. Tutti i risultati devono essere annunciati in percentuale (%) dopo la prova cavaliere seguente. Numero massimo di combinazioni giudicate al giorno: in qualsiasi evento un giudice non può essere chiamato a giudicare più di quaranta (40) binomi al giorno in Addestramento o sessanta (60) al giorno, in Attitudine. La Giuria dovrà essere sempre in grado di chiamare i servizi del medico veterinario della manifestazione Il presidente della giuria segnala l'inizio della gara di ogni concorrente suonando una campana. I concorrenti hanno 1 (un) minuto per iniziare la prova dopo che la campana è stata riposta ed essi saranno squalificati se non rispetteranno tale termine o iniziano la gara prima del suono di detta campana. medesima squalifica avverrà nel caso in cui il cavallo dovesse essere dolorante o ferito. La giuria designata deve essere nota a tutti i Paesi aderenti prima che siano aperte le iscrizioni.

Persons who are, in any capacity, involved with any national team or any of the selected competitors, may not act as a member of any championship jury.
The Judges needs to be able to communicate fluently in English
During the competition the President of the Jury and the Paddock officer should be in permanent contact (e.g. with walkie-talkies).
In the international competitions all the judges have to be part of the WAWE judges list. The President of the Jury will be

chosen by the organizing committee (even if the nationality of the President is not from the organising country) and mandatorily approved by WAWE. The other four judges will be appointed by WAWE, and their placement in the arena during the tests will be selected by draw. In the Dressage and Maneability tests all marks lower than 5 should be justified by the judge. In competitions with 5 judges, the highest and lowest mark of the judges results per rider in dressage and maneability will be excluded. The final result for each test is the average score of the other 3 marks. All results have to be announced in percent (%) after the following rider.
Maximum number of combinations judged per day: at any Event a Judge may not be called upon to Judge more than approximately forty (40) Athletes a day in Dressage or sixty (60) a day, in Maneability.
A country should notify the WAWE/Organising Committee of their wish not to have a judge, when registering.
All judges must be registered on the list of World Association for Working Equitation judges of the respective country. The WAWE should choose the judges who are going to judge and the paddock committee, and communicate it in advance to all the countries.

4.1. **Prova di Addestramento***

**(Addestramento del cavallo per l'equitazione da lavoro)*

4.1. **Dressage-Trial ***

*(Horse training for working equitation)

Il Presidente della Giuria occuperà la posizione centrale del lato corto opposto all'ingresso, e altri due membri della giuria saranno ubicati, rispettivamente, alla sua destra e alla sua sinistra, sullo stesso lato corto, mentre, i rimanenti due, avranno le postazioni, ciascuno, al centro dei due lati lunghi. Ferma restando l'ubicazione del Presidente di Giuria, le altre postazioni dei giudici saranno selezionate. Ogni membro della giuria sarà isolato dagli altri al fine di rendere totalmente indipendente la valutazione. A questo proposito, i membri della giuria dovrebbero, per quanto possibile, occupare cabine separate. Ogni giudice deve essere dotato di un segretario per registrare i suoi commenti sulle schede di valutazione che andranno compilate in inglese.

The President of the Jury will occupy a central location, with 2 jury members (one on each side) occupying a position on each of the sides of the shorter side of the rectangle, opposite the entrance and the other two jury members will occupy a position in the middle of the larger side of the rectangle, one on each side.
The positions of the four Jury members other than the President will be selected by a draw.
Each member of the Jury will be isolated from the others with a view to making a totally independent appraisal. Members of the jury should, as far as possible, occupy separate booths.
Each judge must be provided with the services of a secretary to record his/her comments on the score cards that needs to speak English. The Jury will always be able to call upon the services of the trial's veterinary surgeon who will be called by the President of the Jury.
The President of the Jury will signal the start of each competitor's trial by ringing a bell. Competitors have 1 (one) minute to begin the trial after the bell has been rung. Competitors will be disqualified if failing to comply with the deadline or beginning the trial before the bell has been rung.

4.2 **Prova di Attitudine**

4.2. Ease of Handling Trial (MANEABILITY)

I membri della giuria saranno posizionati attorno al campo di gara in una disposizione da garantire a tutti la visibilità di tutte le difficoltà, ma sufficientemente distanti tra loro per mantenere l'imparzialità di giudizio senza cadere all'influenza del giudizio di un altro giudice.

Jury members will be positioned around the arena, to enable each of them to have a satisfactory view of all obstacles. They should be physically separate from each other at such a distance as to enable them to make a totally impartial judgement.
As described above, all judges must be registered on the list of World Association for Working Equitation judges of the respective country. The WAWE should choose the judges who are going to judge and the paddock committee, and communicate it in advance to all the countries.

4.3 **prova di Velocità**

4.3. Speed Trial

La prova veloce è controllata dal presidente della giuria, assistito da un segretario Impegnato a registrare gli errori dei concorrenti sulle schede di punteggio e informare la segreteria di gara sul totale da computarsi sul tempo impiegato, dopo ogni percorso effettuato, al fine di poter pubblicare il risultato della prestazione immediatamente dopo ciascuna prova.

The Speed Trial Jury shall be selected using the same procedure as in the preceding trials.
The Speed Trial is controlled by the President of the Jury, who will be assisted by a secretary charged with recording a competitor's penalty faults on the score cards and informing the Secretary of the results of the competition to be put up

for latter display.
The respective result will be announced to the public after each competitor has completed the trial.

4.4 **Prova con i vitelli** *(Separazione dal branco) Cow-Trial*

4.4. Cattle Test

Le stesse procedure per la scelta della posizione della Giuria utilizzate per le altre prove sono idonee anche per questa, avendo cura che i membri della giuria abbiano una buona visione del campo.

The same Procedures for selecting the Jury position used before should be used in this Test, and Jury members should be positioned where they have good vision of the arena.

5 - Giudice del Campo Prova

V - PADDOCK OFFICER

Il giudice nominato per il campo prova formerà un comitato con un veterinario dell'organizzazione. La loro presenza diretta nell'area di riscaldamento del riscaldamento è obbligatoria. La loro funzione consiste nel notare il verificarsi di eventuali incidenti durante il riscaldamento e regolamentare l'ingresso dei concorrenti al campo, in base all'ordine di ingresso. Il giudice del campo prova e il giudice deputato alla supervisione dello stato di salute dei cavalli possono essere due figure distinte e formare, così, una commissione paddock. La Commissione deve verificare i binomi in gara prima e dopo le prove, informando il Presidente della Giuria di eventuali irregolarità (ad esempio tracce di sangue sulla cute, Irregolarità sulla bardatura e abbigliamento, ecc.) La commissione paddock riferisce direttamente al Presidente della Giuria eventuali anomalie riscontrate, prima della partenza del concorrente, evitandola, se necessario. Al termine della prova il veterinario ufficiale e/o il giudice del Campo Prova controlleranno nuovamente il binomio e se riscontrato qualsiasi segno di sangue sulla cute dell'animale, il cavaliere è invitato a non lasciare il Paddock nel quale è stato esaminato fino al responso definitivo da parte del Presidente di Giuria che, se lo riterrà opportuno, può squalificare il concorrente prima che il cavaliere successivo inizi la sua prova.

The nominated judge for the paddock will form a committee with a veterinary of the organizing country.
Their direct presence in warming-up paddock area is mandatory.
Their function consists of noting the occurrence of any incidents during the warming-up period and organising the competitors' entrance to the riding arena, based on their entry order. The Paddock officer and the warming up officer can be two different officials.
The Commission must inspect horse and rider combinations before and after the trials, informing the President of the Jury of any irregularity (e.g. traces of blood on the mounts, irregularities in harness and costume, etc.)
The Paddock Committee reports directly to the President of the Jury before the next competitor stars his test.
At the end of the trial, the official veterinary surgeon and/or the paddock officer detect any signs of blood on the animal, the rider shall remain in the area for examination and the President of the Jury informed of the occurrence before the following competitor begins his/her trial. The President of the Jury shall then, whether or not meeting with other judges, analyse the situation and if considered justified, shall order the competitor's disqualification from the said trial. This is the only way that a competitor may be disqualified for blood on his/her mount.

6- SISTEMA DI DIFFUSIONE ACUSTICA

VI - PUBLIC ADDRESS SYSTEM

Un sistema di amplificazione comprendente un amplificatore, altoparlanti adatti per essere utilizzati in luoghi pubblici, microfoni, lettori USB, lettore CD e mixer audio devono essere installati nello stand della giuria. Il suono dovrebbe essere udibile nell'area di gara, nel campo prova e nella zona dei box.

A public address system comprising an amplifier, speakers suitable for use in public enclosures, microphones, USB, CD player and mixing table should be installed in the Jury booth.
The sound should be audible in the trial arena, warming-up and boxes zone.

7- ORDINE DI PARTENZA

VII - ENTRY ORDER

L'ordine di ingresso sarà deciso da un sorteggio da effettuarsi alla presenza del Presidente della Giuria durante la riunione dei capi della delegazione. L'ordine di ingresso per le prove di Attitudine e Velocità sarà in ordine inverso rispetto alla classifica.

The entry order will be decided by a draw to be made in the presence of the President of the Jury during the Heads of Delegation's meeting.
The entry order for the Ease of Handling and Speed trials will be in inverse order to the individual general classification, prior to the referred to trials.
Riders who fail to appear in the respective entry order will be given a period of 60 (sixty) s. after the President of the

Jury's call and will be disqualified from the trial if failing to make an entry within the said period. All communications shall be done using English language.

7.1. Generale

1. General

L'ordine di partenza sarà messo in mostra almeno 2 ore prima dell'inizio delle prove. I concorrenti che non rispettano l'ordine di partenza verranno squalificati.. Se un concorrente è coinvolto da un grave problema confermato (ferratura del cavallo, ferite, ecc.), il Presidente della Giuria può, eccezionalmente, a sua discrezione, modificare l'ordine di ingresso annunciandolo al pubblico. I cavalieri che non riescono a comparire pronti a partire nel rispettivo ordine di ingresso avranno un tempo di 60 (sessanta) secondi dopo la chiamata per comparire alla partenza o per comunicare il motivo del non poter partire subito. Se non vi è giustificazione (in lingua inglese) entro il tempo citato, il Presidente di Giuria procederà alla squalifica del binomio.

The entry order will be put up on display at least 2 hours before the trials begin.

Competitors who fail to comply with the entry order will be disqualified.

If a competitor is affected by a serious, confirmed problem (horseshoes, wounds etc.), the President of the Jury may, exceptionally, at his discretion, alter the entry order and will announce such alteration to the public.

7.2. Addestramento

7.2. Dressage Test*

Attitudine e prova di velocità Sebbene sia possibile definire, per l'Organizzazione, un tempo di durata generale della manifestazione, i concorrenti possono essere ritenuti responsabili del ritardo a causa del non rispetto degli orari imposti dall'ordine di partenza.

Ease of Handling and Speed Trials Although a general entry time may be defined, competitors are responsible for monitoring the trials with a view to making their entrance in the respective entry order.

**(Addestramento del cavallo per l'equitazione da lavoro)*

7.3 . Prova con i vitelli *(Separazione dal branco)*

7. 3. Cow Trial

L'ordine di ingresso per la prova con i vitelli sarà deciso come segue: L'ordine di ingresso delle squadre sarà deciso da un metodo basato sui risultati fino a quel momento ottenuti dai singoli componenti le squadre. Primo cavaliere in classifica decreta che, a partire, sia la propria squadra, e così di seguito per il secondo, terzo e quarto. L'ordine di ingresso dei concorrenti della stessa squadra è interamente a discrezione del Team Leader di ciascuna che deve, tuttavia, notificare al Presidente della Giuria la sua decisione durante il sorteggio del bestiame. La selezione del bestiame sarà effettuato in presenza degli animali debitamente identificati.

The entry order for the Cow Trial will be decided as follows:

The teams' entry order will be decided by a draw and the trial will proceed with the entry of the first rider from each team, followed by the second, third and, lastly the fourth rider.

The entry order of competitors belonging to the same team is entirely at the discretion of the respective Team Leader who must, however, notify the President of the Jury thereof, during the draw for the selection of the cows.

The cow selection process will be made in the presence of the duly identified animals at the trial location.

8- PROVE DI CAMPIONATO

VIII – CHAMPIONSHIP TRIALS

8.A - PROVA DI DRESSAGE

8.A – DRESSAGE TRIAL

8.A.1. Campi

1. Riding Arenas

8.A.1.a. Campo di gara:

a) Trial Arenas:

La superficie del campo di gara rettangolare deve essere liscia e libera da pietre o da altri oggetti. Le dimensioni del rettangolo devono essere di 20 m. X 40 m. E deve essere totalmente recintato da una barriera di un'altezza di non superiore a 0,50 m. Non deve essere collocato un punto di recinzione a una distanza inferiore ai 2 m. dal recinto basso di delimitazione.

L'ingresso al campo di equitazione è largo circa 2 (due) m. ed ubicato al centro di uno dei lati più corti del rettangolo di fronte alla posizione occupata dal Presidente di giuria. Il campo di gara dev'essere dotato di un sistema audio e il presidente di giuria deve possedere una campana per autorizzare l'inizio della prova e per

richiamare il cavaliere. Gli spettatori non saranno mai ubicati a una distanza inferiore a 5 (m) dal rettangolo.
The surface of the rectangular trial arena should be smooth and free from stones or extraneous matter. The surface's consistency must conform to this type of trial. The dimensions of the rectangle will be 20 m. x 40 m. and it must be totally demarcated by a barrier of a height of no more than 0.50 m.
No demarcation point should be located at a distance of under 2 m. from the general demarcation of the location (walls, barriers, stands etc).
The entrance to the riding arena will be approximately 2 (two) m. wide and will be located in the middle of one of the rectangle's shorter sides facing the position occupied by the President of the Jury.
The riding arena must be fitted with a public address system and the President of the Jury must have a bell which he will use to authorise the beginning of the trial.
Spectators will never be located at a distance of less than 5 (five) m. from the rectangle.

8.A.1.b. **Campo Prova**

b) Warming-up Arena

Dovrebbe essere il più simile possibile al campo di gara, soprattutto in termini di superficie. Utilizzato per il riscaldamento dei binomi, dev'essere raggiungibile dal sistema audio. L'attività nel campo prova è coordinata dal Giudice del campo prova.
There should be a warming-up arena which should be as similar as possible to the riding arena used for the trials (particularly in terms of surface), in which the public address system should be audible.
The warming-up arena will be co-ordinated by the Paddock Officer.

8.A.2. **Esercizi**

2. Exercises

La prova di Addestramento (D) comprende 22 esercizi (movimenti) obbligatori (vedi appendice 2), valutati ciascuno con un voto da 0 a 10 e, nella scheda, compaiono 27 voti (5 voti riferiti ad aspetti generali della prova). La sequenza degli esercizi è obbligatoria e non può essere modificata durante l'esecuzione (La sequenza degli esercizi è definita nel protocollo (appendice 2), con un numero progressivo.
The Dressage Trial comprises 22 compulsory exercises (see Appendix 2), plus 5 overall classifications. The sequence of the exercises can't be changed during the dressage performance (The sequence of the exercises is defined in the protocol (Appendix 2), with no change in the order of the movements or exercises being permitted).

Il tempo massimo per eseguire questa prova è di 8 minuti per concorrente misurati con un cronometro ufficiale. Il tempo della prova inizierà dal saluto iniziale del cavaliere al Presidente della Giuria e termina con il saluto finale. Il punteggio di ogni movimento, nel caso di superamento del tempo massimo, sarà di voto=0. L'armonia e la fluidità dei movimenti, nonché la correttezza degli aiuti, sono elementi di cui, la Giuria, tiene in considerazione. Gli eventuali coefficienti di moltiplicazione per la difficoltà di ciascun esercizio sono chiaramente indicati nella scheda di valutazione (Appendice 2). I cavalli dovranno restare immobili durante il saluto. le amazzoni saluteranno distendendo il braccio che non usano per la conduzione e i cavalieri che portano il casco protettivo allacciato, possono salutare facendo solo cenno a togliere il copricapo senza farlo veramente, utilizzando la mano che non conduce il cavallo.
The maximum time for performing this trial will be 8 minutes with a chronometer in full view of the competitors. The trial time will begin from the salute of the rider to the President of the Jury and terminates with the salute of the rider. Every exercise being shown after 8 minutes will be scored from all judges with the mark zero.
The combination's harmony and coherence are elements to be considered by the Jury.
No coefficient is attributed to each of the exercises, clearly marked on the Trial's Score Card (Appendix 2)
Horses will always remain at a halt when riders salute the President of jury. Women riders or man using helmet will salute the jury with a slight nod and a sweep of the arm which does not hold the reins and male riders will doff their cap using the hand which is not guiding the mount.

8.A.3. **Musica**

3. **Music**

Ogni concorrente sceglie la musica che ritiene più opportuna per accompagnare la sequenza della loro performance (che sarà valutata con apposito voto artistico). La musica deve essere in armonia con la performance dei movimenti e del tempo. Il supporto (pen drive o CD) deve essere consegnato all'incaricato nello show office appena arriva nella location. La musica deve essere riavvolta al punto in cui inizia e il concorrente indica, con un movimento del braccio, al di fuori del rettangolo di gara , il momento in cui il la musica deve cominciare a suonare. Nel caso in cui la musica non partisse o difettasse l'impianto audio, il

concorrente può chiedere al Presidente di Giuria di ripetere la prova se ciò non disturba la gara degli altri concorrenti. La gara può essere ripetuta dall'inizio o ripresa dal punto dell'interruzione. In ogni caso, i voti già assegnati, non possono essere modificati. Stessa procedura si adotta in caso di interruzione per la presenza di oggetti estranei in campo che possono aver spaventato il cavallo. È responsabilità di ogni squadra effettuare il controllo sonoro sul funzionamento dell'impianto e del supporto presentato.

Each competitor will choose music to accompany the sequence of their performance, which will be scored in the artistic mark.

The music must be in harmony with the performance of the movements and the tempo. The stick (pen drive) or CD must be delivered the competitor in the show office as soon as he arrives in the showground. The music should be rewound to the point at which it starts and the competitor should indicate, by an arm movement, outside the carriére, the moment when the music should begin to play.

In the case of an Athlete's music failing during a Dressage Trial and in cases where there is no back-up system, the Athlete can, with the permission of the Judge at C, leave the arena. There should be minimum interference with the starting times of the other Athletes. The affected Athlete should return to complete or restart his test during a scheduled break in the Competition or at the end of the Competition. The Judge at C, after conferring with the Athlete, will determine when the Athlete should return to the arena. It is up to the Athlete whether to restart the test from the beginning or to commence from the point where the music failed. In either case, the marks already given will not be changed. If there are foreign objects in the arena which could have an influence on performance, the test has to be stopped and the Athlete can continue once the object has been removed. If an Athlete has to restart an ordinary test, he can choose to start from the beginning of the test or from where stopped. Any scores given before the interruption remain. Is responsibility of each team to do the sound check (that should be announced in the competition program)

8.A.4. **Classificazione**

4. Classification

Tutti gli esercizi saranno classificati da 0 a 10, secondo la seguente scala

All exercises will be classified from 0 to 10, in accordance with the following scale

10	Eccellente	4	Quasi sufficiente
9	Molto bene	3	Insufficiente
8	Bene	2	Scarso
7	Abbastanza bene	1	Molto scarso
6	Più che sufficiente	0	Non eseguito
5	Sufficiente		

x Excellent 10 - x Very good 09 - x Good 08 - x Reasonably good 07 - x Satisfactory 06 - x Reasonable 05 - x Insufficient 04 - x Poor to Middling 03 - x Bad 02 - x Very bad 01 - x Failure to perform the exercise 00

• **Errore di percorso:** - 5 punti di penalità per ogni errore nella media finale fino ad un massimo di 2 errori fattibili. I cavalieri che commettono 3 errori saranno squalificati.

• **Accarezzare il cavallo o toccare il collo del cavallo davanti alle redini:** - 5 punti di penalità nella media finale fino a un massimo di 2 errori fattibili. I cavalieri saranno squalificati se accarezzano o toccano il cavallo per 3 volte.

• **La caduta del cavallo e/o del cavaliere:** eliminazione.

I punti di penalità devono essere registrati solo sulla scheda del Presidente della giuria, anche se la notifica di tali atti è fatta da uno degli altri giudici. Anche in caso di una possibile squalifica, i giudici devono classificare l'intero percorso (se il binomio prosegue la gara), riservandosi di comunicare la squalifica al termine di una riunione a fine percorso.

x Course error - 5 penalty points for each fault in the final average up to a maximum of 2. Riders committing 3 faults will be disqualified.

x Stroking the horse or touching the horse's neck in front of the reins - 5 penalty points in the final average up to a maximum of 2. Riders will be disqualified if stroking or touching the horse 3 times.

x The fall of the horse and/or rider is a cause of elimination.

x 3 errors of the course are cause of elimination.

The penalty points must only be recorded on the President of the Jury's Score Sheet, even if the notification of such acts is made by one of the Jury Officers. If the President of the Jury marks the error it should be also marked by the other 4 judges.

Even in the event of a possible disqualification, the judges must classify the whole of a competitor's performance in a trial

up to completion, after which they will meet to take a decision.

8.A.5. **Punti**

5. **Points**

La classificazione di prova è ottenuta sommando il numero totale di punti ottenuti nei singoli movimenti e nei punti d'insieme dai singoli concorrenti.

The trial classification is obtained by adding up the total number of points scored by competitors.

8.A.6. **Uso del frustino**

6. **Use of Riding Crop**

I cavalieri possono entrare in campo gara con un frustino tenuto dalla mano libera, ma, esso, và tenuto costantemente in posizione verticale e non dovrà mai toccare il cavallo pena la squalifica

Riders may enter the riding arena with a crop, which will remain in an upright position and secured by the free hand. Touching the horse with the crop is considered to be an outside assistance and will entail disqualification.

8.A.7. **Altri motivi di squalifica**

7. **Grounds for Disqualification**

- Entrare nel campo gara prima che il Presidente della Giuria abbia dato il consenso;
- Entrare nel campo gara oltre il minuto dal suono della campana;
- Se i quattro arti del cavallo scavalcano la delimitazione del rettangolo di gara;
- Se il cavallo ha ferite sulle narici o sui fianchi o se evidenzia segni di zoppia;
- Se il cavaliere usa violenza sul cavallo;
- Se il binomio esita per più di 10 s. per cominciare un movimento;
- L'uso di entrambe le mani per condurre il cavallo;

The following are grounds for a competitor's disqualification:

x Entering the riding arena before the President of the Jury has given consent;
x Taking more than a minute to enter the riding arena after the bell has been rung;
x If the horse's four hooves overstep the rectangle delimitation;
x If the horse has wounds on its nostrils or flanks or if it evidences signs of lameness;
x If the rider mistreats the horse;
x If more than 10 s. are taken to perform a forwards movement;
x Use of 2 hands to guide the mount;

8.B) **PROVA DI ATTITUDINE**

B) **EASE OF HANDLING TRIAL** (MANEABILITY)

L'obiettivo di questa prova è quello di dimostrare la capacità di eseguire, con precisione, determinati esercizi, mantenendo il cavallo sereno e stilisticamente gradevole e regolare così da dimostrare affinità fra cavaliere e cavallo.

The objective of this trial is to evidence both rider's and horse's capacity to tranquilly, precision, stylishly and regularly perform any obstacles representing difficulties which could be encountered in the field or which could evidence the empathy existing between the horse/rider combination.

8.B.1.A. Campo gara

1. **Riding Arena**

Il campo di gara per la prova di attitudine prevede le dimensioni minime di 70 m. X 30 m., dev'essere piano e sgombro da pietre o oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo o pregiudicare la prestazione. È consigliabile utilizzare un fondo sabbioso oppure in erba, a condizione che non risulti troppo duro né scivoloso.

The riding arena for the ease of handling trial comprises a rectangle with minimum dimensions of 70 m. x 30 m.. It should be flat and be free from any stones or objects which could endanger competitors and, consequently, prejudice their evaluation by the Jury. It is strongly recommended that a sandy surface be used. It may be grass or compacted provided that it is not too hard or slippery.

8.B.1.B. Campo Prova

Warm up Arena

Deve essere disponibile a tutti i cavalieri e contenere almeno 3 ostacoli standard che non possono essere cambiati durante tutta la gara.

There has to be available for all riders at least 3 standard obstacles in the warm up arena to prepare the horses for the test. The same obstacles has to be available for all riders, changing the obstacles or building other obstacles during the

warm up is not allowed.

8.B.2. Lunghezza massima della prova

2. **Maximum Length of Trial**

Se il comitato organizzatore definisce una durata massima consentita per la prova, essa sarà calcolata sulla base della velocità del tracciato per la distanza da coprire più il tempo necessario per eseguire gli ostacoli lungo il percorso, come le indicazioni della tabella allegata (Appendice 5). La distanza fra gli ostacoli non dovrebbe mai essere inferiore a 10 m.

If the organizing committee defines a maximum length of time allowed for the trial it will be calculated on the basis of the speed of the working canter for the distance to be covered plus the time required to perform the obstacles along the course, as set out in the appended table (Appendix 5). The distance between each obstacle never should be less than 10 m.

8.B.3. **Ostacoli**

3. **Obstacles**

Il termine ostacolo indica una difficoltà che deve essere superata dal binomio.

Il percorso deve essere impostato in modo tale da consentire l'esecuzione degli esercizi da parte di tutti i cavalieri, con la stessa difficoltà, sia che conducano il cavallo con la mano destra, sia che lo facciano con la mano sinistra. La descrizione degli ostacoli da utilizzare per le prove di attitudine e di velocità e le relative modalità di esecuzione sono descritte negli articoli 5 e 12 del presente regolamento. Possono essere utilizzate solo le difficoltà descritte dal presente regolamento, al fine di non personalizzare il tracciato a favore di alcune nazioni. Il cavaliere può chiedere di spostare la posizione della "garrocha" a seconda della mano usata per la conduzione chiedendo, preventivamente, al presidente di giuria o a un membro di essa. Se il cavaliere sposta personalmente la posizione della garrocha o di qualsiasi altro ostacolo o parte di esso, sarà squalificato. Tutti gli ostacoli sono contrassegnati da bandiere rosse e bianche o coni per indicare la direzione di attraversamento (rosso a destra e bianco a sinistra). Per superare con successo un ostacolo, il cavaliere deve: • passare tra i due segnali di ingresso alla difficoltà prevista in ordine cronologico, • eseguire la manovra tecnica richiesta in modo specifico per quella difficoltà, • uscire dalla zona della difficoltà tra i due segnali di uscita.

Gli ostacoli sono numerati in ordine crescente di esecuzione e presentano il numero sul lato destro all'altezza dei segnali d'ingresso. Ogni ostacolo va affrontato con un avvicinamento predefinito.

The term obstacle signifies a difficulty to be surmounted by the rider.

The course route should be set up in such a manner as to allow the exercises to be performed by riders using their left or right hands to hold the reins.

The description of the obstacles to be used in the Ease of Handling and Speed Trials as well as the manner of performing them shall be described in items 5 and 12 of this article.

Only obstacles set out on the referred 2 lists can be used to avoid surprises at international events with the appearance of difficulties of which only the hosts are aware of. The rider is allowed to ask for another position of the "garrocha". For this the competitor has to ask the President of jury. Either the President of jury or one of the crew members is allowed to change the "garrocha", to the right position. If the rider will change the position of the "garrocha", or any other obstacle, he will be disqualified.

All obstacles are marked by red and white flags or cones (red on the right and white on the left).

In order for an obstacle to be successfully performed, a rider must:

x pass between the 2 entrance flags trial in the right direction, x perform the technical manoeuvre required by the referred to obstacle, x exit the obstacle zone by the exit flags.

The obstacles are numbered by the respective order in which they are to be performed with the number on the right hand side of the entrance flags. Each obstacle forms part of an approach which must be complied with.

8.B.4. **Errore di percorso**

4. **Course Error**

L'errore di percorso si ha quando si invade l'area di un ostacolo non cronologicamente successivo a quello appena superato.

A course error is a fault in approaching an obstacle or performing the obstacles out of sequence.

An error is assumed to have been made when a competitor endeavours to perform the following obstacle without:

x having corrected the manner of approach to the former obstacle,

x having performed the former obstacle.

8.B.5. **Elenco degli ostacoli**

5. **List of Obstacles**

Tutti gli ostacoli devono essere sicuri per i cavalli e per i cavalieri. Quindi, bordi taglienti, fondi scivolosi, linee di tracciato pericolose, ecc. non sono consentite. La decisione di eliminare un previsto ostacolo che può creare

problemi alla sicurezza, spetta al Presidente della Giuria. Il Comitato Organizzatore può scegliere gli ostacoli del tracciato solo tra quelli elencati di seguito.

All the obstacles should be safe for rider and horse. So sharp edges, slippery services, dangerous lines, etc are not allowed. The decision belongs to the President of the Jury. If an obstacle is considered dangerous it has to be eliminated from the competition. Those obstacles should be chosen from the following list for the organizing committee:

1. Figura “otto” tra i barili - 1. Figure eight between drums
2. Ponte di legno - 2. Wooden bridge
3. Slalom tra paline a file parallele - 3. Slalom between parallel posts
4. Salto su balle di paglia - 4. Jumping over bales of straw
5. Recinto gallinero - 5. Pen
6. Slalom tra pilieri in unica linea retta - 6. Slalom between posts in a straight line
7. barili - 7. Drums
8. Cancello (porta) - 8. Gate (Doorway)
9. Campana in fondo al corridoio - 9. Bell at end of corridor
10. brocca di terracotta - 10. Earthenware jug
11. Passi indietro a "L" o a slalom (con o senza spostamento oggetto) - 11. Backing up in “L” or a figure eight between posts
12. Passi laterali (lavoro laterale) su barriere - 12. Side-stepping (lateral work) over a log
13. Presa di una lancia da un barile - 13. Removing a pole (goad) from a drum
14. riposizionamento di una lancia in un barile - 14. Placing a pole (goad) in a drum
15. Infilare un anello con una lancia - 15. Using a pole to skewering a ring
16. Attraversamento di un fossato pieno d'acqua (guado) - 16. Riding through a water-filled ditch
17. Talus - 17. Bank
18. Trasferimento di un oggetto da un piliere ad un altro. - 18. Switching a glass from the tip of a pole (goad) to another.

8.B.6. **Ricognizione**

6. **Reconnaissance**

Prima dell'inizio della prova, i concorrenti possono accedere, a piedi, all'interno del campo di gara, in divisa, allo scopo di esaminare il tracciato. Il Campo Gara dovrà restare aperto per la ricognizione, almeno 15 minuti. Il Presidente della Giuria dichiara “Campo aperto” alla ricognizione con il suono di una campana. I cavalieri e gli altri componenti il team che accedono al campo di gara fuori dal periodo concesso per la ricognizione incorrono nella squalifica. Eventuali modifiche possono essere apportate al percorso e la prova potrà iniziare non meno di dieci minuti dopo avvenuta la predetta modifica.

Before the start of the trial, competitors may walk by foot inside the riding arena in competition outfit, with the aim of examining the difficulties involved.

The riding arena will therefore be open to the riders for a minimum period of 15 minutes. The President of the Jury will signal the riding arena’s opening and closing times with a bell. Riders and officials that enter the arena out of the time scheduled for reconnaissance should be disqualified.

No competitor may remain in the riding arena after the closing signal has been given, no changes may be made to the course and the trial will begin no less than ten minutes later.

8.B.7. **Inizio della prova**

B.7. **Start of Trial**

Il Presidente della Giuria suonerà una campana per segnalare l'inizio della prova per ciascun concorrente. Dopo il suono della campana i concorrenti hanno 1 minuto di tempo per iniziare la prova. Trascorso tale termine, i concorrenti che non cominciano la prova saranno squalificati.

The President of the Jury will ring a bell to signal the start of each competitor’s trial. After the bell has been rung, competitors have 1 minute to start the trial. Competitors who fail to comply with the time limit will be disqualified.

8.B.8. **Avviare e terminare**

8. Start and Finish

Le linee di partenza e di arrivo sono delimitate da marcatori o bandiere rosse e bianche (rosse sul lato destro e bianco a sinistra). Potrà esserci anche la lettera "S" (start) per indicare la partenza o "F" (finish) per indicare l’arrivo.

The starting and finishing lines are demarcated by markers or red and white flags (red on the right hand side and white on the left). There will also be a letter "S" or "F" to indicate the starting and finishing lines.

8.B.9. **Mappa del percorso**

9. **Course Map**

Una mappa del tracciato di facile lettura deve essere esposta almeno 2 ore prima della partenza assieme all'ordine di partenza. La mappa del percorso dovrebbe essere inviata dal Comitato Organizzatore a ciascuna nazione partecipante, almeno una settimana prima dell'inizio della manifestazione.

An Ease of Handling course map must be put up for display at least 2 hours before the beginning of the trial at the same time as the entry order.

The course map should be sent by the OC and to the participant nations at least 1 week before the start of the competition.

8.B.10. **Valutazione**

10. **Assessment**

La prova viene valutata secondo l'appendice 3 ed è simile alla valutazione della Prova di Addestramento (D). Come nella prova di Addestramento (D), la scheda contiene un punteggio massimo conseguibile che tiene conto anche dei seguenti aspetti generali

The trial is assessed on the basis of the assessment of Appendix 3 which is similar to the Dressage Trial.

As in the Dressage Trial, the protocol contains an overall score element.

Reference should, however, be made to several general aspects:

8.B.10.1. Cavallo:

10.1. **Horse:**

- Regolarità dell'andatura x Regularity of movements
- Qualità dell'andatura x Quality of cantering starts
- Sottomissione e Accettazione degli aiuti x Submission to aids
- Leggerezza del treno anteriore x Collection
- Armonia dei movimenti x Harmony of movements

8.B.10.2. Cavaliere:

10.2. **Rider:**

- Assetto x Position in saddle
- Assieme; Stabilità in sellax Ease of movements; stability
- Utilizzo degli aiuti x Use of aids
- Uso esclusivo di una mano (sinistra o destra) x Exclusive use of one hand (left or right)

La scala di classificazione è uguale a quella utilizzata per la prova di Addestramento:

The classification scale is the same as that used for the dressage trial:

10	Eccellente x Excellent 10	04	quasi sufficiente x Insufficient 04
09	Molto bene - x Very good 09	03	InsufficientScarsoe x Poor to Middling 03
08	Bene - x Good 08	02	Scarso x Bad 02
07	Abbastanza bene x Reasonably good 07	01	Molto scarso x Very bad 01
06	Più che sufficientex Satisfactory 06	**00**	Non eseguito x Failure to perform the exercise 00
05	Sufficiente x Reasonable 05		

8.B.11. Motivi di squalifica

11**. Grounds for Disqualification**

I concorrenti che commettono i seguenti errori saranno squalificati:

Competitors committing the following faults will be disqualified:

- Entrare in campo gara prima che il Presidente della Giuria abbia dato il consenso;

x Entering the riding arena before the President of the Jury has given consent;

- Toccare il cavallo con la frusta o utilizzare la essa per agevolare qualsiasi prestazione;

x Touching the horse with the riding crop or using the riding crop to provide any form of assistance.

- La caduta del cavallo e / o del cavaliere;

x The fall of the horse and/or rider is a cause of elimination

- Errore di percorso senza averlo rettificato;

. x Failure to correct a course fault;

- 3 rifiuti di eseguire lo stesso ostacolo;

x 3 refusals to perform the same obstacle;

- Inizio della prova prima dell'apposito segnale;

x Beginning the trial before the jury's start signal;

• Incominciare la prova dopo il tempo massimo di un minuto dal suono della campana;
x Taking more than a minute to begin the trial after the bell has been rung;
• Uso di entrambe le mani per guidare il cavallo;
x Use of both hands to guide the horse;
• maltrattamenti o ferite al cavallo;
x Mistreatment or wounds on horse;
• tracce di sangue sul cavallo;
x Evidence of lameness or wounds with traces of blood;
• Rifiuto di avanzare per un periodo di oltre 15 secondi;
x Refusal to advance for a period of more than 15 s..
• mostrare un ostacolo al cavallo prima della sua esecuzione;
x Showing an obstacle in an ostensive way
• Attraversare l'area di un ostacolo non ancora eseguito;
x Crossing an obstacle that has not yet been performed
• Abbattimento di un ostacolo o parte di un ostacolo che non è stato eseguito;
x Knocking down an obstacle – or part of an obstacle - that has not been performed
• Cambiare la mano di conduzione del cavallo durante la prova (un cavaliere che conduce il cavallo con la mano sinistra e apre il cancello con la destra, non può suonare la campanella con la mano sinistra);
x Changing the "working" hand during the test (p.e.if the rider is doing the gate with the right hand, he cannot ring the bell with left hand).

8.C) PROVA DI VELOCITA '
C) SPEED TRIAL

La prova di velocità è stato concepita per evidenziare le capacità del cavaliere di coordinamento e prontezza e le qualità del cavallo di sottomissione, velocità, attenzione e precisione. L'esecuzione degli ostacoli deve essere eseguita il più rapidamente possibile, senza considerare lo stile di esecuzione. La prova prevede che possano essere utilizzati alcuni o tutti gli ostacoli già impiegati per la prova di attitudine. La classifica di prova si basa sul tempo impiegato dai concorrenti per completare il percorso, sommato dei secondi di penalità per eventuali errori commessi. In tutte le competizioni è necessario registrare il tempo con un cronometro con fotocellule elettroniche dotate di uno schermo che può essere visto, sia dal Presidente della Giuria, sia dal pubblico e dai cavalieri. La mappa del percorso dovrebbe essere inviata dal Comitato Organizzatore a ciascuna nazione partecipante, almeno una settimana prima dell'inizio della manifestazione.
The speed trial has been designed to evidence the rider's capacities of co-ordination and anticipation and the horse's qualities of submission, speed, attention and finesse. The obstacles should be performed as quickly as possible without any concern for style or movement.
The trial involves some or all of the obstacles used in the ease of handling trial.
The trial classification is based on the time taken by competitors to complete the course plus time penalties for faults.
In all competitions it is necessary to record the time with a chronograph with electronic cells, including a display screen which can be seen by the President of the Jury, public and riders.
The course map should be sent by the OC and to the participant nations at least 1 week before the competition.

8.C.1.A. Campo di gara
1. Riding Arena

Il campo di gara deve poter contenere lo stesso numero di ostacoli previsti per la prova di attitudine, anche se la stessa sequenza non è obbligatoria. Deve poter permettere l''uso di un cronometro dotato di celle fotoelettriche e rispettivo pannello di visualizzazione pubblico (obbligatori per questa prova). Le registrazioni del cronometro devono essere tenute dal segretario generale del campionato e allegate agli atti ufficiali
The trial's riding arena should contain the same obstacles as those described in the Ease of Handling trial, although the same sequence is not obligatory.
The use of a chronometer fitted with photo-electric cells and respective public display panel is obligatory for this trial. The chronometer records should be kept by the secretary general of the championship and appended to the trial's instructions.
Warm up Arena There should be placed at least 3 standard obstacles in the warm up arena to prepare the horses for the test. (For example jump, side pass and 3 barrels). The same obstacles should be available for all riders, changing the obstacles or building other obstacles during the warm up is not allowed.

8.C.1.B. Campo prova

Deve contenere almeno 3 ostacoli standard che si ritrovano anche in gara e che non possono essere sostituiti per tutta la durata della gara.

8.C.2. **motivo di squalifica Come prova di attitudine**

8.C.3. Ricognizione
Come prova di attitudine Ogni prova comprende un minimo di 15 ostacoli; è consentito eseguire due volte lo stesso ostacolo, magari nella direzione opposta alla prima. Il percorso deve essere impostato in modo tale da consentire l'esecuzione, con la stessa facilità, ai cavalieri che conducono il cavallo con la mano destra o con la sinistra.

8.C.4. Le sanzioni di tempo per Ostacoli

Gli errori commessi in questa prova sono penalizzati in secondi (s.).
Sanzioni: allegato 7

D) **Prova con i vitelli** *(Separazione dal branco - Trial-Cow)*
D) TRIAL COW
La prova consiste nella separazione *(raduno)* di massimo quattro bovini (e minimo tre) da parte di altrettanti binomi appartenenti alla stessa squadra. I bovini da sbrancare saranno assieme alla mandria in una parte del campo e dovranno essere sbrancati uno alla volta nell'ordine stabilito dalla giuria nel rispetto del bovino estratto a sorte per ogni concorrente. Il binomio che dovrà sbrancare è l'unico autorizzato ad accedere nell'area di contenimento, mentre i suoi compagni di squadra devono rimanere in quella di *sbrancamento*, cercando di impedire alla mandria di oltrepassare il limite dell'area a lei riservata. Prima dell'inizio della competizione, il team manager deve validare la regolarità dei contrassegni sui bovini.

Non appena l'animale designato è stato separato fuori della linea di contenimento, uno o più cavalieri possono aiutare il cavaliere in gara ad accompagnare l'animale in un piccolo paddock appositamente definito. I bovini di ogni squadra saranno debitamente identificati al fine di evitare ogni ambiguità. La prova sarà completata solo quando il bovino sbrancato si troverà nell'apposita zona delimitata e tutto il resto della mandria nell'area di contenimento. Il sorteggio per abbinare un bovino numerato o provvisto di anello colorato a un cavaliere sarà realizzato dopo che tutti gli animali sono stati ammassati all'interno della zona di contenimento in presenza dei team manager delle varie delegazioni. Così pure per determinare l'ordine di partenza

Se sopraggiunge un problema con un bovino (per esempio che non sta con la mandria), il presidente di giuria può decidere di escluderlo dalla prova a sorteggiare un nuovo bovino da assegnare a un cavaliere in sostituzione del primo. Se uno o più bovini devono essere presi a causa di problemi di salute, il numero totale di quelli rimanenti deve garantire che i cavalieri abbiano almeno un bovino a testa da sbrancare.

Il limite di tempo per lo sbrancamento di un bovino è di 3 minuti. Dopo che questo periodo è trascorso, il concorrente viene squalificato e nessun punto viene assegnato. Il cronometro si attiva quando il cavaliere che dovrebbe intraprendere lo sbrancamento entra nella zona di contenimento della mandria e si blocca non appena il bovino da sbrancare è nel luogo predefinito e la mandria è stabile nella zona di contenimento

The trial consists of a task, comprising a maximum of 4 and a minimum of 3 riders from the same team who work together to cut four pre-selected cows from a herd located in a special containment zone, one at a time in accordance with the re-established order defined by the jury (one per rider) and herding them into a demarcated zone which is separate from the rest of the herd.
The 4 (or 3) team members will perform their tasks individually with each rider cutting 1 cow. The other 3 (or 2) members of the team will help to maintain the herd in the containment zone in each attempt but may not overstep the line of the zone demarcating the action of fellow team members.
Before the competition starts the Chef d'Equipes should confirm that the cows are duly and correctly identified.
As soon as the animal has been cut and herded outside the containment line, one or more riders may help the rider to accompany the animal to a specially defined location.
Each team's cows will be duly identified with a view to avoiding any doubts. The trial will only be completed when the cut cow is in the demarcated area and the rest are in the containment zone.
The draw in respect of the neck ring colour (or number) of the animals to be cut will be realised after all of the animals have been herded inside the containment zone in the presence of the team leaders of the various delegations. A teams'

entry order draw will also be held at the same time. If there is any problem with a cow the President of the Jury can do a special draw and indicate a new cow to be cut. If one or more cows have to be taken out because of health problems, there should be cows in replacement. The number of cows should be the same for all riders unless it is completely impossible.

The time limit for cutting a cow will be 3 minutes. After this period has elapsed, competitors will be disqualified and no points awarded.

The chronometer will be activated when the rider who should undertake the cutting exercise enters the herd containment zone. It ends as soon as the cow is herded into the established location and all the other cows are in the containment zone.

D.1. **Campo gara**

1. **Riding Arena**

Il maneggio della prova di sbrancamento sarà un rettangolo con una dimensione minima di 60m x20m e massima di 80 m. x 30 m. Esso deve essere piano e privo di pietre o oggetti che potrebbero mettere in pericolo i concorrenti e, di conseguenza, pregiudicare la riuscita della prova. Si raccomanda fortemente di utilizzare una superficie con fondo in sabbia. La superficie può essere anche in erba o compattati se non troppo dura o scivolosa. L'Appendice 4 contiene una mappa (per esempio) di un campo. Il recinto dove spingere il bovino da sbrancare può essere situato all'interno del campo o all'esterno, a margine di esso.

The cow trial riding arena will comprise a rectangle with a minimum size of 60m x20m and maximum of 80 m. x 30 m. It should be flat and free of stones or objects which could endanger the competitors and consequently prejudice the jury's assessment of them. It is strongly recommended that a sandy surface be used.

The surface may also be grass or compacted if not too hard or slippery. Appendix 4 contains a map (as an example) of the riding arena. The pen can be located inside or outside the cutting zone.

D.2. **Classificazione**

2. **Classification**

I cavalieri sono classificati sulla base del tempo impiegato per completare il prova più eventuali sanzioni per gli errori commessi La classifica dello sbrancamento si baserà sui punti totali assegnati ai cavalieri di ciascun team. Per la classifica a squadre saranno validi i tre migliori tempi dei quattro rappresentanti. I punti saranno assegnati in conformità con la tabella dei punti (appendice 1). La squadra vincente sarà la squadra con il maggior numero di punti.

Riders are classified on the basis of the time taken to complete the trial plus any penalties for committing faults.

The Cow Trial classification will be based on the points total awarded to the team riders.

Only the 3 best results achieved by team riders will count for the Team Classification.

Points will be awarded in conformity with the Points Table (Appendix 1).

The winning team will be the team with the highest number of points.

D.3. Le sanzioni per errori commessi nella separazione e raduno

3. **Penalties for Faults Committed in Cow Cutting**

10 s. di penalità saranno dati ogni volta che un bovino diverso da quello da separare oltrepassa la linea della zona di contenimento e 10 s. di penalità saranno inflitti anche ogni volta che uno dei cavalieri diversi da quello che sta sbrancando oltrepassa la stessa linea di demarcazione. Se tale cavaliere rimane all'interno della zona di contenimento per più di 5 secondi la squadra sarà eliminata da quel tentativo di sbrancamento. Ogni bovino che abbandona la mandria, prima della partenza del cronometro, deve essere ricondotto alla zona di contenimento.

A 10 s. penalty will be given whenever a cow (other than the one being cut) oversteps the containment zone line and a 10 s. penalty will also be given whenever one of the riders different from the one who's doing the test (helper) oversteps the demarcation line of the respective intervention. If the helper stays inside the containing zone for more than 5s the team will be disqualified from that attempt.

Any cow abandoning the herd, ahead of time, must be led back to the containment zone.

D.4. **Sicurezza dei cavalli e bovini**

4. Safety of Horses and Cattle

Un cavaliere che si comporta in modo tale da mettere in pericolo la sicurezza propria, del suo team e dei bovini sarà squalificato per la cattiva gestione della gara. pungoli elettrici per bovini possono essere utilizzati solo dal personale di servizio e solo se non danneggiano gli animali. Eventuali lesioni o tracce di sangue sui bovini causate dal cavaliere comporterà la squalifica del concorrente.

A rider who behaves in such a manner as to endanger the safety of his/her mount or the cattle will be disqualified for

mishandling. - Cattle prods may only be used if they do not injure the animals. Any signs of injury or traces of blood caused by the rider will entail the competitor's disqualification.

Principi generali

GENERAL IDEAS

Durante la prova di velocità e "separazione/raduno", un'ambulanza ed un veterinario devono essere sempre presenti.

During the Speed Test and Cow test an ambulance and a veterinary should always be present.

APPENDICE 1

TABELLA PUNTI (APPENDICE 1)

SCORE CHART (APPENDIX 1)

Il principio base per l'assegnazione dei punti nel completo, in relazione alle singole prove, è il seguente: ogni concorrente riceve 1Punto per la sua partecipazione più un altro punto per ogni cavaliere che lo segue in classifica. Di conseguenza, in 20 concorrenti, i punti saranno:

• 1° 21 punti	• 11 ° 10 punti
• 2° 19 punti	• 12 ° 9 punti
• 3 ° 18 punti	• 13 ° 8 punti
• 4 ° 17 punti	• 14 ° 7 punti
• 5 ° 16 punti	• 15 ° 6 punti
• 6 ° 15 punti	• 16 ° 5 punti
• 7 ° 14 punti	• 17 ° 4 punti
• 8 ° 13 punti	• 18 ° 3 punti
• 9 ° 12 punti	• 19 ° 2 punti
• 10 ° 11 punti	• 20 ° 1 punto

The underlying principle behind the award of points is as follows: each competitor receives 1 point for his/her participation plus another point for each rider preceding them in the classification. Accordingly, in 20 competitors, the points will be: 1st 21 points 2nd 19 points 3rd 18 points 4th 17 points 5th 16 points 6th 15 points 7th 14 points 8th 13 points 9th 12 points 10th 11 points 11th 10 points 12th 9 points 13th 8 points 14th 7 points 15th 6 points 16th 5 points 17th 4 points 18th 3 points 19th 2 points 20th 1 point

I seguenti coefficienti sono applicati a ogni prova del Campionato:

The following coefficients are applied to each European Championship Trial

PROVA DI ADDESTRAMENTO* **DRESSAGE TRIAL**	**1**
PROVA DI ATTITUDINE **EASE OF HANDLING TRIAL**	**1**
PROVA DI VELOCITA **SPEED TRIAL**	**1**
PROVA di Separazione/raduno bovini **COW TRIAL**	**1**

CLASSIFICA DEL CAMPIONATO

EUROPEAN WORKING EQUITATION CLASSIFICATION

La classifica dei team che partecipano al campionato è ottenuto sommando il numero di singoli punti assegnati ai tre migliori cavalieri in squadra di ogni nazione. Il team che avrà conseguito il maggior numero di punti sarà decretato vincitore.

The classification of countries participating in the championship is obtained by totalling up the number of individual points awarded to the three best riders in each country's team, in each of the four championship trials. The team of the country totalling the highest number of points will be declared the winner.

*	Addestramento del cavallo per l'equitazione da lavoro - **EdL**

REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE EQUITAZIONE DA LAVORO

Direttive nazionali per la Disciplina Sportiva

Art.1. Regolamento Generale
Vige il REGOLAMENTO INTERNAZIONALE WAWE sulla base e relativamente gli accordi siglati.

Art.2. Nulla osta manifestazioni
Ogni competizione dovrà essere preventivamente autorizzata dalla F.I.S.E.

Art.3. Patenti atleti e iscrizione al repertorio cavalli
Potranno accedere alle competizioni di qualsiasi categoria, solo Atleti e binomi tesserati e registrati FISE; in regola con il rinnovo annuale e muniti delle Patenti e/o A.M. richieste per le singole categorie di gara.

Art.4. Norme Generali *(vigeil Disciplinare delle autorizzazioini a montare FISE in corso di validità)*

1. Si intendono "giovanissimi" tutti gli allievi-atleti dai 4 anni (vale il millesimo dell'anno) fino al raggiungimento degli 11 anni di età (sino al 31 dicembre dell'11° anno).
   - La Categoria GIOVANISSIMI EdL potrà prevedere una categoria riservata dai 6 agli 11 anni di età con due classifiche per allievi in possesso di Pat. A da almeno 6 mesi e Brevetto: stessi percorsi due classifiche .
2. Si intendono "children" tutti gli atleti di età compresa tra i 12 e i 14 anni (sino al 31 dicembre del 14° anno) in possesso di Brevetto.
3. Si intendono "juniores" tutti gli atleti di età compresa tra i 14 e i 18 anni (sino al 31 dicembre del 18° anno).
4. Si intendono "young riders" tutti gli atleti di età compresa tra i 16 e i 21 anni (sino al 31 dicembre del 21° anno).
5. Si intendono "seniores" tutti gli atleti dal 19° anno di età (dal 1° gennaio).
6. Si intendono "amazzoni" tutti i tesserati seniores di sesso femminile, a partire dal 19° anno di età, si considera a tale proposito l'anno solare.
7. I giovanissimi di età compresa tra i 4 anni e gli 8 anni *(vale il millesimo dell'anno)* non possono montare cavalli in nessuna manifestazione sportiva; possono montare ponies dall'età di 4 anni sino ai 5 anni solo per attività ludico-addestrativa in manifestazioni sociali; possono partecipare a manifestazioni sportive dall'età di 5 anni. *(Per ulteriori specifiche, si vedano i Regolamenti Nazionali di specialità)*.
8. I cavalieri juniores possono svolgere attività agonistica montati su ponies fino all'età di 16 anno (vale il millesimo dell'anno).
9. Le iscrizioni ai Concorsi di cavalieri juniores, (fino al compimento del 18° anno) children e giovanissimi debbono essere effettuate dal circolo di appartenenza con il consenso dell'Istruttore e/o Tecnico abilitato, il quale li deve accompagnare in gara; qualora sia impossibilitato, potrà delegare, (con delega scritta), altro Istruttore e/o Tecnico con appropriata qualifica. L'Istruttore non è giuridicamente responsabile per l'attività agonistica svolta dai cavalieri di età superiore ai 18 anni compiuti.
   Tutti gli Allievi e Atleti dovranno essere muniti di patente **A** e/o **B** FISE o superiore.
   Per i minori è obbligatorio il "cap" (copricapo rigido omologato) in tutte le categorie; che in talune potrà essere inserito sotto al capello tradizionale e/o con falde large.
   Nelle gare de prove di velocità anche gli Atleti Senior devono obbligatoriamente indossare il cap omologato.
   Le protezioni per gli arti dei cavalli, del tipo regolarmente consentito, non sono permesse nella prova di addestramento

Art.5. Cavalli
I cavalli dovranno essere in regola secondo le norme sanitarie e di polizia veterinaria vigenti e muniti di legale documento di riconoscimento, sul quale dovranno essere riportate vaccinazioni, esami di laboratorioe quant'altro previsto, nel rispetto delle normative sanitarie ordinarie e straordinarie vigenti al momento della manifestazione.

Art.6. Categorie e deroghe al regolamento internazionale wawe:
a) - Categoria Open (nessuna)

b) - Categoria Under 18 (conduzione a 2 mani)
c) - Categoria amatori (conduzione a 2 mani)
d) - Categoria cavalli 6 anni (conduzione a 2 mani)
e) - Categoria Giovani cavalli 4/5 anni (conduzione a 2 mani)

Art.7. Riprese abbinate alle categorie:
a) - Open
    - *come da regolamento internazionale wawe*
b) - Under 18
    - *come da regolamento internazionale wawe*
c) - Amatori
    - *Ripresa unica pubblicata*
d) - Cavalli 6 anni
    - *Riprese n° 2 pubblicate*
e) - Giovani Cavalli
    - *Riprese n° 2 pubblicate*

Art.8. Manifestazioni Internazionali
Le qualifice e/o selezioni per manifestazioni internazionali wawe saranno gestite unicamente e direttamente dalla F.I.S.E. Per tramite di propri C.O. secondo criteri dalla stessa ritenuti idonei per comporre teams e/o squadre idonee, tecnicamente e sportivamente all'altezza anvche in quanto a competitività, immagine, rappresentatività.

Modalità e termini saranno comunicati agli Atleti secondo le modalità federali, con opportuno preavviso.

Possono partecipare ad eventuali pre-selezioni e/o selezioni tutti i cavalli regolarmente registrati ai ruoli federali; con età minima di 6 anni, che abbiano preso parte a competizioni in categorie identificate con le lettere a-b e d dell'art. 5 della presente regolamentazione. Qualora si renda necessario, relativamente alle Cat. Under 18 e Cat. Cavalli di 6 anni, può (potrebbe) essere richiesta la conduzione ad una mano, qualora e se prevista nella competizione internazionale.

Art.9. Giudici
I comitati organizzatori, sulla base dell'Elenco pubblicato (Albo) potranno richiedere il Giudice da designare sulla base e secondo le qualifiche dagli stessi possedute; e secondo i criteri sotto riportati:
Gare di Campionato Nazionale Italiano
- obbligatori 3 Giudici F.I.S.E.

Special-Eevent Nazionali
- consentito un solo Giudice F.I.S.E.

Gare e/o Campionati Regionali e/o d'Area
- consentito un solo Giudice F.I.S.E.

Art.10. Per quanto non espressamente menzionato
Per tutto quanto non previsto nella presente "Regolamentazione-Nazionale", fatte salve eventuali e specifiche delibere FISE, fa fede il "Regolamento Internazionale WAWE".

A SEGUIRE: APPENDICI

APPENDIX 2 - D. TEST – WAWE – Prova di Addestramento SENIOR

FISE - WAWE

PROVA DI ADDESTRAMENTO - EQUITAZIONE DA LAVORO INTERNAZIONALE - SENIOR - CONDUZIONE A UNA SOLA MANO

WAWE WORLD ASSOCIATION FOR WORKING EQUITATION

Senior

DATA _____ GIUDICE _____ POSIZ. _____ FIRMA _____

BINOMIO N. _____ NOME _____ CAVALLO _____

N.	MOVIMENTO RICHIESTO	LINEE GUIDA	VOTO	C.	NOTE
1	Ingresso al galoppo, alt, immobilità, saluto di fronte al Presidente di Giuria	Riunione durante l'ingresso, alt sui posteriori e con gli arti appaiati. Immobilità		1	
		MOVIMENTI AL PASSO			
2	Passo in linea retta (minimo 10 m.)	Attività del passo, regolarità dei movimenti e la riunione		1	
3	Piroetta a dx	Regolarità delle delle posate sul circolo più stretto. Flessione all'interno del movimento		1	
4	Piroetta a sx	Regolarità delle delle posate sul circolo più stretto. Flessione all'interno del movimento		1	
5	Alt, passi indietro (minimo 6 e massimo 10) e ripartire al passo	Alt, regolarità, equilibrio, transizione, ripartenza al passo senza perdita d'impulso		1	
6	Appoggiata a dx	Flessione nella direzione del movimento		1	
7	Appoggiata a sx	Flessione nella direzione del movimento		1	
		MOVIMENTI AL TROTTO			
8	Serpentina di tre boucles sulla linea mediana	Geometria, flessione corretta, regolarità, fluidità		1	
9	due cessioni alla gamba, (una per mano, minimo 10 m. per cessione)	Geometria, fluidità, correttezza della flessione, ritmo, regolarità		1	
10	Trotto medio (almeno 15 m.)	Transizione, definizione del trotto medio con distensione delle falcate, direzione rettilinea		1	
11	Alt, 6 passi indietro, partire immediatamente al galoppo destro	Accettazione dell'alt, regolarità dei passi indietro, ripartenza al galoppo riunito dai passi indietro, direzione rettilinea		1	
		MOVIMENTI AL GALOPPO			
12	Descrivere tre circoli a mano destra, il primo di 20 m. al galoppo allungato, il secondo di 15 m. al galoppo medio e il terzo di 10 m. al galoppo riunito, che comincino e terminino tutti in un unico punto	Riunione, equilibrio, regolarità; le transizioni devono essere chiare, fluide e rapide e devono essere eseguite nello stesso punto		1	
13	Cambio di galoppo in aria	qualità del cambio (mantenimento della linea, conservazione del ritmo e correttezza delle posate)		1	
14	Descrivere tre circoli a mano sinistra il primo di 20 m. al galoppo allungato, il secondo di 15 m. al galoppo medio e il terzo di 10 m. al galoppo riunito, che comincino e terminino tutti in un unico punto	Riunione, equilibrio, regolarità; le transizioni devono essere chiare, fluide e rapide e devono essere eseguite nello stesso punto		1	
15	Descrivere due volte di ampiezza a piacere (massimo 10 m.), una a una mano e l'altra alla mano opposta, tangenti tra loro tali da descrivere un numero 8 (effettuare, tra l'una e l'altra, un cambio di galoppo in aria)	Riunione, equilibrio, regolarità, impegno del treno posteriore e qualità del cambio al termine del primo circolo		1	

FISE - WAWE

PROVA DI ADDESTRAMENTO - EQUITAZIONE DA LAVORO INTERNAZIONALE - SENIOR - CONDUZIONE A UNA SOLA MANO

segue Binomio N. _____

WAWE WORLD ASSOCIATION FOR WORKING EQUITATION

Senior

16	Mezzo giro sulle anche a dx	Equilibrio, piego, conservazione della flessione per tutto il mezzo giro		1	
17	Cambio di galoppo in aria	qualità del cambio (mantenimento della linea, conservazione del ritmo e correttezza delle posate)		1	
18	Mezzo giro sulle anche a sx	Equilibrio, piego, conservazione della flessione per tutto il mezzo giro		1	
19	Effettuare delle transizioni al galoppo in tre parti del campo: galoppo allungato in uno dei lati lunghi, galoppo riunito nel seguente lato corto, galoppo allungato nel lato opposto al primo	Equilibrio nelle transizioni, ampliamento dei movimenti nell'allungo ed equilibrio nella riunione		1	
20	Aumentare la velocità ed effettuare uno stop; ripartire al galoppo	Sottomissione e mantenimento della direzione rettilinea		1	
21	Effettuare una serpentina di 4 boucles sulla linea mediana e con cambi di galoppo in aria in corrispondenza di essa	Impulso, regolarità dei movimenti e precisione dei cambi in aria		1	
22	Portarsi sulla linea di centro, alt, immobilità e saluto	Riunione, immobilità e piazzamento		1	
		PUNTI D'INSIEME			
23	Andatura	Regolarità e libertà dei movimenti		1	
24	Impulso	Desiderio di portarsi in avanti, elasticità delle falcate, leggerezza ed ingaggio del posteriore		1	
25	Sottomissione	Attenzione ed obbedienza, direzione e facilità nei movimenti, accettazione della mano		1	
26	Cavaliere	Posizione e assetto, corretto uso ed efficacia degli aiuti		1	
27	Lato artistico	Musica e sincronismo		1	
		Totale punti sui movimenti:			(270 punti massimi conseguibili)

tempo limite: 8'00" **Campo 20 x 40 m.**

PENALITA'

Primo Errore (-5 punti):_____ **Secondo Errore (-5 punti):_____** **Terzo Errore (Eliminazione):_____**

Totale punti finali:

FISE - WAWE

PROVA DI ADDESTRAMENTO - EQUITAZIONE DA LAVORO INTERNAZIONALE - JUNIOR - CONDUZIONE CONCESSA A DUE MANI

WAWE WORLD ASSOCIATION FOR WORKING EQUITATION

Junior

DATA _____ GIUDICE _____ POSIZ. _____ FIRMA _____

BINOMIO N. _____ NOME _____ CAVALLO _____

N.	MOVIMENTO RICHIESTO	LINEE GUIDA	VOTO	C.	NOTE
1	Ingresso al galoppo riunito	Direzione rettilinea, regolarità del galoppo		1	
		MOVIMENTI AL PASSO			
2	Alt sui posteriori, immobilità, ripartenza al passio medio	Direzione, accettazione dell'alt sui posteriori, immobilità e transizione alla ripartenza al passo		1	
3	Eseguire una figura a forma di "8" composta da due circoli di uguale diametro di 8 metri	Geometria della figura, regolarità e tipicità del passo medio. Flessione corretta durante i circoli e inversione di flessione tra i due		1	
4	Piroetta a una mano a piacere	Mantenimento del passo (ritmo, regolarità dei 4 tempi)		1	
5	Piroetta al passo (mano opposta a quella già eseguita al movimento 4)	Alt, regolarità, equilibrio, transizione, ripartenza al passo senza perdita d'impulso		1	
6	Appoggiata a dx	Flessione nella direzione del movimento		1	
7	Appoggiata a sx	Flessione nella direzione del movimento		1	
		MOVIMENTI AL TROTTO			
8	Serpentina di tre boucles sulla linea mediana	Geometria, flessione corretta, regolarità, fluidità		1	
9	due cessioni alla gamba, (una per mano, minimo 10 m. per cessione)	Geometria, fluidità, correttezza della flessione, ritmo, regolarità		1	
10	Trotto medio (almeno 15 m.)	Transizione, definizione del trotto medio con distensione delle falcate, direzione rettilinea		1	
11	Alt, 6 passi indietro, partire immediatamente al galoppo destro	Accettazione dell'alt, regolarità dei passi indietro, ripartenza al galoppo riunito dai passi indietro, direzione rettilinea		1	
		MOVIMENTI AL GALOPPO			
12	Descrivere tre circoli a mano destra, il primo di 20 m. al galoppo allungato, il secondo di 15 m. al galoppo medio e il terzo di 10 m. al galoppo riunito, che comincino e terminino tutti in un unico punto	Riunione, equilibrio, regolarità; le transizioni devono essere chiare, fluide e rapide e devono essere eseguite nello stesso punto		1	
13	Cambio di galoppo in aria	qualità del cambio (mantenimento della linea, conservazione del ritmo e correttezza delle posate)		1	
14	Descrivere tre circoli a mano sinistra il primo di 20 m. al galoppo allungato, il secondo di 15 m. al galoppo medio e il terzo di 10 m. al galoppo riunito, che comincino e terminino tutti in un unico punto	Riunione, equilibrio, regolarità; le transizioni devono essere chiare, fluide e rapide e devono essere eseguite nello stesso punto		1	
15	Descrivere due volte di ampiezza a piacere (massimo 10 m.), una a una mano e l'altra alla mano opposta, tangenti tra loro tali da descrivere un numero 8 (effettuare, tra l'una e l'altra, un cambio di galoppo in aria)	Riunione, equilibrio, regolarità, impegno del treno posteriore e qualità del cambio al termine del primo circolo		1	

FISE - WAWE

PROVA DI ADDESTRAMENTO - EQUITAZIONE DA LAVORO INTERNAZIONALE - JUNIOR - CONDUZIONE CONCESSA A DUE MANI

segue Binomio N. _____

WAWE WORLD ASSOCIATION FOR WORKING EQUITATION

Junior

16	Mezzo giro sulle anche a dx	Equilibrio, piego, conservazione della flessione per tutto il mezzo giro		1	
17	Cambio di galoppo in aria	qualità del cambio (mantenimento della linea, conservazione del ritmo e correttezza delle posate)		1	
18	Mezzo giro sulle anche a sx	Equilibrio, piego, conservazione della flessione per tutto il mezzo giro		1	
19	Effettuare delle transizioni al galoppo in tre parti del campo: galoppo allungato in uno dei lati lunghi, galoppo riunito nel seguente lato corto, galoppo allungato nel lato opposto al primo	Equilibrio nelle transizioni, ampliamento dei movimenti nell'allungo ed equilibrio nella riunione		1	
20	Aumentare la velocità ed effettuare uno stop; ripartire al galoppo	Sottomissione e mantenimento della direzione rettilinea		1	
21	Effettuare una serpentina di 4 boucles sulla linea mediana e con cambi di galoppo in aria in corrispondenza di essa	Impulso, regolarità dei movimenti e precisione dei cambi in aria		1	
		Totale punti sui movimenti:			
		PUNTI D'INSIEME			
A	Andatura	Regolarità e libertà dei movimenti		2	
B	Impulso	Desiderio di portarsi in avanti, elasticità delle falcate, leggerezza ed ingaggio del posteriore		2	
C	Sottomissione	Attenzione ed obbedienza, direzione e facilità nei movimenti, accettazione della mano		2	
D	Cavaliere	Posizione e assetto, corretto uso ed efficacia degli aiuti		2	
E	Lato artistico	Musica e sincronismo		1	
		Totale punti d'insieme:			

tempo limite: 8'00'' **Campo 20 x 40 m.**

PENALITA'

Primo Errore (-5 punti):_____ **Secondo Errore (-5 punti):_____** **Terzo Errore (Eliminazione):_____**

Totale punti finali: _____ (300 punti massimi conseguibili)

APPENDIX 3 -EASE OF HANDLING TRIAL

APPENDIX 4 - COW TRIAL DIAGRAMME

APPENDIX 5

APPENDIX 6